

**Prethodna prijava koncentracije**  
**(Predmet M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV)**  
**Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka**  
**(Tekst značajan za EGP)**  
**(2018/C 122/06)**

1. Komisija je 3. travnja 2018. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Mitsui Rail Capital Europe GmbH („MRCE”, Njemačka), koji pripada grupi Mitsui (Japan),
- Siemens Nederland NV („Siemens”, Nizozemska), koji pripada grupi Siemens (Njemačka).

Poduzetnici MRCE i Siemens stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad radionicom za održavanje lokomotiva na području luke Rotterdam.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela u novoosnovanom društvu koje čini zajednički pothvat.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- MRCE: operativni leasing željezničkih vozila, nabava i financiranje lokomotiva,
- Siemens: prvenstveno djeluje u sljedećim područjima: električna energija i plin, usluge u proizvodnji električne energije, upravljanje energijom, tehnika u zgradama, mobilnost, digitalna tvornica, automatizacija proizvodnih procesa i pogonska tehnika, medicinska tehnika i obnovljivi izvori energije.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 <sup>(2)</sup> treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.8824 – Mitsui Rail Capital Europe/Siemens Nederland/JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

<sup>(2)</sup> SL C 366, 14.12.2013., str. 5.